



Coimisiún na Scrúduithe Stáit

SCRÚDÚ NA hARDTEISTIMÉIREACHTA, 2014

Spáinnis – Gnáthleibhéal

(220 marc)

DÉ MÁIRT, 17 MEITHEAMH - MAIDIN 9.30 go dtí 12.00

Treoracha Ginearálta

1. Ba chóir do na hiarrthóirí tabhairt faoin **dá** Roinn, A agus B.
2. Ba chóir na freagraí a scríobh sna hionaid chuí ar an Scrúdpháipéar.
(Tá páipéar breise ar fáil más gá sin.)
3. Scríobh do **SCRÚDUIMHIR** sa bhosca thíos.

Scrúduimhir

Stampa an Ionaid

Don Scrúdaitheoir amháin

1. Iomlán na n-iomlán bun leathanaigh	
2. Móriomlán na gceisteanna dícheadaithe	
3. An Marc iomlán a bronnadh (1 lúide 2)	
4. Bónas don fhreagairt trí Ghaeilge (más cuí)	
5. An Marc iomlán a bronnadh má tá bónas don Ghaeilge san áireamh (3 + 4)	
N.B. Caithfidh an marc ag 3 thuas (nó ag 5 thuas má tá bónas don Ghaeilge san áireamh) a bheith mar an gcéanna leis an marc sa bhosca Móriomlán sa script.	

Don Scrúdaitheoir amháin

Roinn	Marc
A	
B	
Triail Chluastuisceana	
Iomlán	
Bónas (más cuí)	
Móriomlán	

Iomlán

ROINN A (160 marc)

1. Tabhair faoi gach cuid, 1, 2, 3, 4 agus 5.

Lee este artículo sobre EL BLOG DE JULIA y contesta las preguntas en ESPAÑOL. (50 marc)

EL BLOG DE JULIA

1. Julia es una típica chica española. Tiene 17 años y es adicta a las redes sociales. En su blog ella nos cuenta sus experiencias y escribe sus opiniones sobre la crisis económica en España. Hay más de un millón de jóvenes españoles, entre 17 y 24 años, que están en paro. La mayoría de estos jóvenes buscan empleo, pero sin éxito. A veces Julia se pregunta a sí misma: -¿Qué futuro tendré yo cuando termine los estudios secundarios?



2. Hasta ahora Julia no se ha dado cuenta de lo difícil que es encontrar trabajo. Ella está preocupada, pero no está desesperada. De momento, está pensando en las vacaciones: le encantaría pasar los meses de julio y agosto en Marbella. Va a dejar hasta septiembre sus planes para ganar algo de dinero.

3. A Julia no le gusta el colegio y por eso no ha estudiado para el último examen del curso. A ella no le importa no sacar buenas notas. Prefiere disfrutar con sus amigas y todos los sábados suelen ir a bailar y de copas. La filosofía de Julia es simple: hacer lo que le haga feliz.

4. La gran aspiración de Julia es ser peluquera. Viene de una familia de peluqueras. En su tiempo libre Julia ayuda a su tía, Elena, que tiene una peluquería en el centro. Julia corta el pelo de las clientas, pone tintes, limpia los peines, contesta el teléfono. Le encanta hablar con la clientela. Según Julia, una peluquera tiene que hablar con las señoras para encontrar el estilo que ellas quieran.

5. La vida de una peluquera no es nada fácil. Pasa el día entero de pie y tiene que estar siempre de buen humor. Sin embargo, Julia dice en su blog que la profesión es un arte: las mejores peluqueras ofrecen un servicio creativo y estilos nuevos a sus clientas. La peluquería de Elena tiene un ambiente especial donde las señoras pueden escapar del estrés diario. La luz, la música y la charla les ayudan a relajarse. Lo más importante en una peluquería es no hablar de la crisis económica.

(Do na hait sa téacs a thagraíonn na huimhreacha idir lúibíní.)

(a) ¿Qué escribe Julia en su blog? (1)

(b) ¿Cuántos jóvenes no tienen trabajo en España? (1) _____

(c) ¿Qué planes tiene Julia para el verano? (2) _____

(d) ¿Por qué no ha estudiado mucho? (3) _____

(e) ¿Qué hacen Julia y sus amigas los sábados? (3)

(f) ¿Qué trabajo hace Julia en su tiempo libre? (4) _____

(g) Menciona **dos** de las actividades de Julia en la peluquería. (4)

(i) _____ (ii) _____

(h) ¿Por qué dice Julia que la profesión de peluquera es un arte? (5)

(i) ¿Por qué es importante la peluquería de Elena en la vida de sus clientas? (5)

2. Léigh an mhír seo a leanas faoi bhéar dubh agus freagair i nGAELIGE na ceisteanna a ghabhann léi. (25 marc)

Salvado de un oso negro

Monterrey, una ciudad Mexicana que tiene más de cuatro millones de habitantes, está situada en un valle montañoso.

En las montañas cerca de Monterrey, hay animales salvajes como coyotes, zorros, pumas y jaguares. También hay osos negros. La semana pasada, los habitantes de la ciudad estaban muy sorprendidos por la visita inesperada de algunos de estos osos peligrosos.

Los osos bajaron de las montañas porque tenían hambre.

Uno de los animales entró en un jardín donde el propietario, Roberto Moreno, estaba trabajando. Roberto comenzó a gritar cuando el oso le atacó. Al oír los gritos de Roberto, su esposa Nieves, de sesenta años, salió corriendo de la casa para salvarle.

Todo lo que la valiente mujer tenía a su disposición era una cuchara de madera con la cual se lanzó contra el oso y lo golpeó en la cabeza. El oso no pudo resistir el ataque de la furiosa mujer y echó a correr hacia las montañas. Más tarde una ambulancia llevó a Roberto al hospital porque tenía una pierna rota. Nieves no sufrió ningún daño.



- (a) Cá háit i Meicsiceo a bhfuil Monterrey lonnaithe? _____
- (b) Conas a bhraith na háitritheoirí nuair a chonaic siad na béir? _____
- (c) Cad a rinne ceann amháin de na béir? _____
- (d) Cad a rinne an béar nuair a bhuail Nieves ar a cheann é? _____
- (e) Cén fáth ar thug an t-otharcharr Roberto chuig an ospidéal? _____

3. Léigh an mhír seo a leanas faoi iPhone, agus freagair i nGAELIGE na ceisteanna a ghabhann léi. (20 marc)

Un iPhone muy antiguo

Agentes de la policía en Córdoba, una ciudad del sur de España, detuvieron a dos jóvenes cuando trataron de robarle el iPhone a una mujer.

Uno de los ladrones, Juan Ramos, apuntó a la mujer con una pistola. “Dame su iPhone o la mato” le dijo a la señora. Ella estaba aterrorizada.

Ella le dio el iPhone pero él estaba muy disgustado y confundido cuando lo examinó. Juan exclamó: “Pero mujer, este iPhone no es un modelo moderno. Es un modelo muy antiguo y no me interesa”. Para gran sorpresa de la señora, el ladrón le devolvió el iPhone.

La policía llegó y se llevó a los dos jóvenes a un centro de detención por haber cometido otros robos. Los ladrones eran especialistas en el robo de iPhones. Después los vendían en eBay.



- (a) Cén fáth ar ghabh na gardaí an bheirt fhear? _____
- (b) Cad a rinne Juan Ramos? _____
- (c) Cén fáth a raibh iontas mór ar an mbean? Luaigh sonra **amháin**. _____
- (d) Cad a rinne na fir leis na iPhones? _____

4. Léigh an t-alt seo a leanas faoi Lili, an toirtís, agus freagair i nGAEILGE na ceisteanna a ghabhann leis. (25 marc)

La vida de Lili

Una tortuga, llamada Lili, que desapareció hace veinte años, fue encontrada viva en el garaje de Felipe Camacho. Felipe siempre creía que el animalito se había escapado durante la construcción de la nueva casa de la familia Camacho.

Dos décadas después de la desaparición de Lili, mientras Felipe estaba limpiando el garaje que estaba al lado de su casa, él vio una pequeña caja de cartón debajo de un montón de periódicos y revistas.



Felipe estaba a punto de tirar la caja al cubo de basura cuando decidió abrirla. ¡Caramba! Lili estaba dentro. Felipe llamó a su esposa, Manuela, y ella no podía entender cómo la tortuga había vivido durante veinte años en una caja sin comer, ni beber. “Es increíble” dijo.

Manuela quiso saber más acerca de la vida extraordinaria de Lili y consultó a una veterinaria. “Bueno, probablemente la tortuga estaba comiendo insectos y bebiendo el agua que entraba en la caja” dijo la veterinaria.

(a) Cathain a d’imigh Lili ar iarraidh? _____

(b) Cad a bhí ar siúl nuair a d’imigh Lili ar iarraidh?

(c) Cá háit sa gharáiste ar thángthas ar Lili?

(d) Cén fáth a raibh ionadh ar Manuela? _____

(e) Cén míniú a thug an tréidlia? **Tabhair na sonraí iomlána.** _____

5. Léigh an t-alt seo a leanas faoi Rita Rojas, paisinéir ar eitleán.
Freagair i nGAELIGE na ceisteanna a ghabhann leis.

(40 marc)

Expulsada de un avión por cantar

Anoche en Oviedo una pasajera, Rita Rojas, fue obligada a bajar de un avión porque no paró de cantar durante el viaje. La Señora Rojas, de cincuenta y seis años, iba a Madrid desde Santiago de Compostela en un vuelo de Ryanair. A causa de las continuas canciones de Rita, el capitán declaró que tenía una situación de emergencia y aterrizó el avión en el aeropuerto de Oviedo.

Durante una hora, Rita había estado cantando la WakaWaka y otras canciones de Shakira sin parar. A pesar de las quejas y los gritos de algunos pasajeros, Rita continuó cantando sus canciones favoritas. Los pasajeros estaban muy enfadados porque Rita tenía una voz muy mala y porque pensaban que estaba loca.

Una azafata se acercó a Rita para hablar con ella. Rita le explicó que tenía miedo de volar y que tenía que cantar para aliviar el estrés. Entonces empezó a cantar otra vez en voz alta. La azafata tuvo que informar al piloto de la situación.

A las diez de la mañana el avión aterrizó en el aeropuerto de Oviedo y Rita tuvo que desembarcar enseguida. La policía la interrogó y le explicó que no podía volver al avión y que tenía que coger el tren a Madrid.

- (a) Cathain a bhí Rita ag taisteal?

- (b) Cén fáth ar fhógair an píolóta go raibh éigeandáil ann?

- (c) Tabhair **dhá** chúis a raibh na paisinéirí feargach le Rita.

(i) _____

(ii) _____

- (d) Cén chúis a thug Rita leis an gcaoi a raibh sí á hiompar féin?

- (e) Cad a tharla ar 10.00 a.m.? Tabhair **dhá** shonra.

- (f) Cad a dúirt na gardaí ba chóir do Rita a dhéanamh?

ROINN B (60 marc)

Tabhair faoi 1, agus 2(a) nó 2(b). Caithfear na freagraí uile a scríobh sa SPÁINNIS.

Litir / R-phost

1. Tá do chara Spáinneach, Laura, ar laethanta saoire in Éirinn. Scríobh litir / r-phost chuici **sa Spáinnis**.

(40 marc)

Bain leas as na pointí **uile** a luaitear thíos:

- Tairg di í a thabhairt isteach go lár na cathrach san iarnóin Dé Sathairn.
- Inis di cén fáth a dtaitníonn sé leat dul ansin.
- Inis di faoi do chairde – cé hiad féin agus cén sórt daoine iad.
- Abair léi go rachaidh sibh go léir le haghaidh lóin níos déanaí.
- Fiafraigh di ar mhaith léi dul go dtí an phictiúrlann tráthnóna.

[illegible]

2. Tabhair faoi (a) nó (b).

(20 marc)

(a) Tá tú ag fanacht le teaghlach Spáinneach i Maidrid agus níl tú ag mothú go maith.

Fág **nóta** sa **Spáinnis** ina bhfuil **gach** ceann de na sonraí seo a leanas:

- Abair go bhfuil tú ag dul chuig an bpoitigéir chun cógas a fháil.
- D’ith tú iasc aréir i mbialann agus níl tú ag mothú go maith.
- Abair go n-itheann tú feoil de ghnáth.
- Is fearr leat na béilí a bhíonn agat leis an teaghlach Spáinneach.

NÓ

(b) Tá cat ag an teaghlach Spáinneach a bhfuil tú ag fanacht leis.

Scríobh **iontráil dialainne** sa **Spáinnis** ina bhfuil **gach** ceann de na sonraí seo a leanas:

- Ní maith leat an cat mar bíonn sé san árasán i gcónaí.
- Abair go gceapann tú gur chóir don chat fanacht lasmuigh.
- Is fearr leat madraí agus abair cén fáth.
- Déan cur síos ar pheata atá agat sa bhaile.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Leathanach Bán



Coimisiún na Scrúduithe Stáit

SCRÚDÚ NA hARDTEISTIMÉIREACHTA, 2014

SPÁINNIS

TRIAIL CHLUASTUISCEANA – GNÁTHLEIBHÉAL
(100 marc)

DÉ MÁIRT, 17 MEITHEAMH – 12.10 p.m. - 12.50 p.m.

UIMHIR AN IONAIÐ

SCRÚDUIMHIR AN IARRTHÓRA

N.B. DON SCRÚDAITHEOIR AMHÁIN

ROINN	MARC
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
IOMLÁN	

TREORACHA D'IARRTHÓIRÍ

Mura féidir leat an taifeadadh a chloisteáil go soiléir, ardaigh do lámh anois chun a chur in iúl don Fheidheoir go gcaithfear an fhuaim a athchóiriú. Tar éis don triail féin tosú, níl cead agat cur isteach uirthi.

Seacht roinn atá sa triail: fógra amháin, dhá chomhrá, dhá shliocht thuairisciúla, tuairisc ar an aimsir agus mír nuachta amháin.

Cloisfidh tú gach roinn trí huair.

N.B. Caithfear **gach** ceist a fhreagairt i nGaeilge.

1. **ANUNCIO:** Seinnfear é seo **trí huaire** ó thosach deireadh. Beidh sos fada ann tar éis an DARA héisteacht.

DECATHLON - UNA NUEVA TIENDA DE DEPORTE EN VALENCIA
(DECATHLON – SIOPA SPÓIRT NUA IN VALENCIA)

- (a) Cé a bhí i láthair ag oscailt an tsiopa? Tabhair sonra **amháin**.
-

- (b) Cé mhéad oibrí a bheidh fostaithe sa siopa? **Cuir tic leis an bhfreagra ceart:**

☐ 121 oibrí

☐ 112 oibrí

☐ 212 oibrí.

- (c) Cé mhéad siopa nua Decathlon a osclaíodh sa Spáinn i mbliana? _____

2. **DIÁLOGO:** Seinnfear é seo **trí huaire**: ó thosach deireadh an chéad uair, ansin ina dhá mhír agus sos fada tar éis gach míre acu, agus ansin ó thosach deireadh arís.

ENTREVISTA CON SERGIO LÓPEZ, CANTANTE DE RAP
(AGALLAMH LE SERGIO LÓPEZ, AMHRÁNAÍ RAP)

- (a) Cén rud a gcaitheann roinnt daoine óga an iomarca ama leis, dar le Sergio? Tabhair **dhá** shonra.

(i) _____ (ii) _____

* SOS

- (b) Luaigh téama nó ábhar **amháin** ina chuid amhrán.
-

- (c) Céard é eochair na todhchaí, dar le Sergio?
-

3. **DIÁLOGO:** Seinnfear é seo **trí huaire:** ó thosach deireadh an chéad uair, ansin ina dhá mhír agus sos fada tar éis gach míre acu, agus ansin ó thosach deireadh arís.

ENTREVISTA CON LA NUEVA DIRECTORA DE LA REVISTA TELVA
(AGALLAMH LE hEAGARTHÓIR NUA NA hIRISE TELVA)

- (a) Luaigh **dhá** thopaic a ndéileálann an iris leis.

(i) _____ (ii) _____

* SOS

- (b) Deir sí faoina fear céile:

Cuir tic leis an bhfreagra ceart:

☐ go bhfuil sé an-gheanúil agus tuisceanach

☐ go gcuireann sé faoi bhrú í

☐ go n-imríonn sé an iomarca gailf.

- (c) Cad a dhéanann sí nuair a bhíonn sí ag teastáil óna páistí?

4. **DESCRIPTIVO:** Seinnfear é seo **trí huaire:** ó thosach deireadh an chéad uair, ansin ina dhá mhír agus sos fada tar éis gach míre acu, agus ansin ó thosach deireadh arís.

COOPERACIÓN INTERNACIONAL
(COMHOIBRIÚ IDIRNÁISIÚNTA)

- (a) Cén bhliain a thosaigh *Cooperación Internacional*?

* SOS

- (b) Cén rud a mbaineann an uimhir 50,000 leis?

☐ líon na n-oibrithe deonacha san eagraíocht

☐ líon na mac léinn ar a bhfreastalaíonn an eagraíocht orthu

☐ líon na ndaoine óga a bhfuil baint acu leis an eagraíocht.

- (c) Ainmnigh gairm bheatha **amháin** a luaitear.

5. **DESCRIPTIVO:** Seinnfear é seo **trí huaire**: ó thosach deireadh an chéad uair, ansin ina dhá mhír agus sos fada tar éis gach míre acu, agus ansin ó thosach deireadh arís.

MÁLAGA
(MÁLAGA)

- (a) Luaigh **dhá** áit is díol spéise in Málaga.

(i) _____ (ii) _____

* SOS

- (b) Luaitear roinnt féilte. Ainmnigh ceann **amháin** díobh seo.

- (c) Ainmnigh spórt **amháin** a luaitear.

6. **EL TIEMPO:** Seinnfear é seo **trí huaire** ó thosach deireadh.
Beidh sos fada ann tar éis an DARA héisteacht.

- (a) Cén aimsir a bhfuil coinne léi i dtuaisceart na leithinse?

Cuir tic leis an bhfreagra ceart:

☐

geal agus grianmhar

☐

scamallach agus d'fhéadfadh ceathanna a bheith ann

☐

spéartha glana.

- (b) Cén treo óna mbeidh an ghaoth ag séideadh in *Castilla La Mancha*?

- (c) Cé chomh hard is a bheidh an teocht in Tenerife?

7. **UNA NOTICIA:** Seinnfear é seo **trí huair**e: ó thosach deireadh an chéad uair, ansin ina dhá mhír agus sos fada tar éis gach míre acu, agus ansin ó thosach deireadh arís.

UNA CAJETILLA DE CIGARRILLOS QUE HABLA
(BOSCA TOITÍNÍ ATÁ IN ANN LABHAIRT)

- (a) Cé a dhear an bosca toitíní seo?

- (b) Cathain atáthar ag súil leis na boscaí nua seo sna hollmhargaí?

*SOS

- (c) Cén rud a mbíonn an guth ag caint faoi? Tabhair sonra **amháin**.

- (d) Cén fáth a luaitear mná atá idir 16 agus 64 bliana d'aois? Tabhair sonra **amháin**.

CRÍOCH NA TRIALACH CLUASTUISCEANA

Leathanach Bán

Leathanach Bán

Leathanach Bán